

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobkyne: **P.. M. R.**, bytom P., zastúpený: *JUDr. P. H.*, advokátom so sídlom B., proti žalovanému: **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Martine**, so sídlom Novomeského 4, Martin, o preskúmanie zákonnosti postupu a rozhodnutia žalovaného č. 2005/112-29 zo dňa 20. marca 2007, o odvolaní žalobkyne proti rozsudku Krajského súdu v Žiline č.k. 21S/61/2007-99 zo dňa 02. júna 2009, v časti výroku o náhrade trov konania takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Žiline č.k. 21/S61/2007-99 zo dňa 02. júna 2009, v časti výroku o trovách konania **m e n í** tak, že žalovaný je povinný nahradiť žalobkyni trovy konania vo výške 700,54 € v lehote troch dní na účet právneho zástupcu žalobkyne JUDr. P. H..

Žalobkyni náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a**.

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Žiline rozsudkom č.k. 21/S 61/2007-99 zo dňa 02. júna 2009, zrušil rozhodnutie žalovaného č. 2005/112-29 zo dňa 20. marca 2007 ako aj prvostupňové rozhodnutie Úradu práce sociálnych vecí a rodiny v Martine č. 2005/112-21 zo dňa 24. januára 2007 podľa § 250j ods. 3 O.s.p. a vec vrátil žalovanému na ďalšie konanie. Zároveň súd v predmetnom rozsudku rozhodol o trovách konania tak, že žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni náhradu trov konania v sume 566,59 € na účet právneho zástupcu žalobkyne JUDr. P. H. a to s poukazom na § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku

(ďalej len „O.s.p.“) tak, že úspešnej žalobkyni priznal náhradu trov konania a to trovy konania pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku za žalobu vo výške **66,39 €** a z titulu náhrady trov zastupovania advokátom.

Náhrada trov konania za právne zastupovanie bola priznaná za celkovo 6 úkonov právnej služby, z toho 2 plné úkony v roku 2007 – prevzatie a príprava zastúpenia, podanie žaloby zo dňa 24. mája 2007, každý 45,51 € + režijný paušál 5,91 € a ako polovičný úkon žiadosť o oslobodenie od súdneho poplatku vo výške 22,76 € + režijný paušál 2,96 €, jeden úkon v roku 2008 – podanie odvolania proti uzneseniu o zastavení konania č.k. 21S/61/2007-67 zo dňa 11. júna 2008 vo výške 48,66 € + režijný paušál 6,34 € a 2 úkony v roku 2009 – porada s klientom dňa 01. mája 2009 a účasť na pojednávaní na Krajskom súde v Žiline dňa 05. mája 2009, každý úkon 53,49 € + režijný paušál 6,95 € t.j. celkovo trovy právneho zastúpenia **304,44 €**. Súd zároveň priznal i náhradu za stratu času 10 x 11,59 €, t.j. **115,90 €** a 19% DPH k odmene vo výške **79,86 €**. Celkovo priznaná náhrada predstavovala sumu **566,59 €** s poukazom na ust. § 11 ods. 1 a § 14 ods. 1, § 18 ods. 3 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov. V súvislosti s účasťou na pojednávaní dňa 05. mája 2009 vznikli právnemu zástupcovi žalobkyne náklady na cestovné, ktoré však súd nepriznal s ohľadom na tú skutočnosť, že hoci ich právny zástupca uplatnil a aj vyčíslil v zákonnej lehote, nepriložil fotokópiu technického preukazu a teda súd nemohol ním uvádzané údaje overiť a na tom základe priznať tieto uplatnené náklady.

Dňa 09. júla 2009 bolo Krajskému súdu v Žiline doručené prostredníctvom právneho zástupcu podanie žalobkyne zo dňa 02. júla 2009 označené ako „Návrh na doplnenie rozsudku“, ktoré však súd posúdil v súlade s ust. § 41 ods. 2 O.s.p. podľa obsahu ako včas podané odvolanie proti rozsudku č.k. 21S/61/2007-99 zo dňa 02. júna 2009, ktorým žalobkyňa napáda druhú časť výroku rozsudku, a to výrok o trovách konania. Žalobkyňa poukázala na skutočnosť, že žiadny právny predpis nestanovuje povinnosť predložiť fotokópiu technického preukazu, avšak aj napriek uvedenému prikladá do spisu kópiu Osvedčenia o evidencii vozidla advokáta. Na základe uvedeného žiadala, aby súd rozhodol tak, že žalovanému uloží povinnosť zaplatiť žalobkyni náhradu trov konania v sume 700,54 € v lehote troch dní na účet právneho zástupcu žalobkyne JUDr. P. H..

Odvolací súd výzvou zo dňa 23. apríla 2010 právneho zástupcu žalobkyne vyzval, aby tunajšiemu súdu v lehote 5 dní predložil fotokópiu technického preukazu za účelom overenia ním uvádzaných údajov a na tom základe o podaní žalobkyne zo dňa 02. júla 2009 rozhodol.

Na uvedenú výzvu právny zástupca žalobkyne reagoval zaslaním žiadanej kópie technického preukazu motorového vozidla, ktorá bola tunajšiemu súdu doručená dňa 30. apríla 2010.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací podľa § 246c ods. 1 O.s.p. v spojení s § 10 ods. 2 O.s.p. vec prejednal bez nariadenia pojednávania (§ 250ja ods. 2 O.s.p.) v rozsahu dôvodov uvedených v odvolaní (§ 212 ods. 1 O.s.p.) a dospel k záveru, že v danej veci je potrebné rozsudok Krajského súdu v Žiline č.k. 21S/61/2007-99 v napadnutej časti, ktorá sa týka výroku o trovách konania, zmeniť podľa § 220 O.s.p..

Podľa § 250k ods. 1 O.s.p. ak mal žalobca úspech celkom alebo sčasti, súd mu proti žalovanému prizná právo na úplnú alebo čiastočnú náhradu trov konania. Môže tiež rozhodnúť, že sa náhrada trov celkom alebo sčasti neprizná, ak sú na to dôvody hodné osobitného zreteľa.

V danej veci sa žalobkyňa domáhala preskúmania právoplatného rozhodnutia žalovaného podľa ustanovení druhej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku a jeho zrušenia z dôvodu jeho nezákonnosti. Krajský súd žalobe vyhovel a preskúmané rozhodnutie žalovaného zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie. Podmienkou pre priznanie náhrady trov konania žalobkyni bol jej úspech v konaní. Pri hodnotení úspešnosti treba vychádzať zo znenia petitu žaloby a výroku rozsudku. V predmetnej veci je zrejmé, že žalobkyňa mala plný úspech vo veci a preto jej patrí úplná náhrada trov konania, ktoré jej vznikli v súvislosti s uplatnením a bránením jej práv v preskúmovacom konaní.

S ohľadom na skutočnosť, že právny zástupca žalobkyne na výzvu tunajšiemu súdu dňa 30. apríla 2010 zaslal fotokópiu technického preukazu, odvolací súd mohol verifikovať údaje uvedené v podaní obsahujúcom vyčíslenie trov konania, konkrétne v jeho časti týkajúcej sa náhrady cestovného, preto Najvyšší súd Slovenskej republiky vo výroku o trovách konania zmenil rozsudok Krajského súdu v Žiline č.k. 21S/61/2007-99 zo dňa 2. júna 2009 tak, že žalobkyni priznal aj náhradu cestovného za použitie osobného

motorového vozidla značky H., ŠPZ B., dňa 05. mája 2009 na ceste Bratislava – Žilina a späť s priemernou spotrebou pohonných látok 8,7 l/100km, pri priemernej cene 1 l benzínu 1,044 € a pri dĺžke jednej cesty 205,5 km, a to náhradu za kilometre v sume **75,21 €** ($2 \times 205,5 \text{ km} = 411 \text{ km} \times 0,183 \text{ €/km} = 75,21 \text{ €}$) a náhradu výdavkov za pohonné látky v sume **37,36 €** ($2 \times 205,5 \text{ km} = 411 \text{ km} \times 0,087 \text{ l/km} \times 1,044 \text{ €/l} = 37,36 \text{ €}$). Celkovo priznaná náhrada cestovného predstavuje sumu **112,57 €**.

Vzhľadom na tieto skutočnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky postupom podľa § 246c ods. 1 v spojení s § 220 O.s.p. zmenil rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti týkajúcej sa náhrady trov konania tak, že žalovaného zaviazal k náhrade trov konania žalobkyni v sume **700,54 €**, pozostávajúcich z náhrady trov právneho zastúpenia zvýšenej o daň z pridanej hodnoty, náhrady za stratu času, náhrady cestovného a súdneho poplatku v prvostupňovom konaní, v znení uvedenom vo výroku tohto uznesenia.

Odvolačí súd o trovách odvolacieho konania rozhodol podľa § 250k ods. 1 O.s.p. v spojení s § 224 ods. 1. Žalobkyni náhradu trov odvolacieho konania nepriznal, pretože si ich náhradu neuplatnila.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok **n i e j e** prípustný.

V Bratislave 10. júna 2010

JUDr. Eva Babiaková, CSc., v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia :

Dagmar Bartalská